





### DISPOSITIVO DE COMBATE DEL EJERCITO DEL PIRINEO

Los números corresponden al indicativo de regimiento y los subrayados al de divisiones.

**Publicamos a continuación el texto oficial y auténtico de la ORDEN SECRETA del Ejército franquista (Sector Bidasoa), con todo el dispositivo de defensa, despliegue y combate. De su autenticidad respondemos y a ella nos atenemos para proclamar ante el Mundo la realidad del problema español. Franco no es sólo un nazi-fascista: es un tipo detestable, repugnante y villano, y es también, por encima de todo, un «mal negocio» y un foco de perturbación evidente.**

TEXTO ORIGINAL  
 CUERPO DE EJERCITO DE NAVARRA  
 ESTADO MAYOR  
 3.a Sección  
 «SECRETO»  
 INSTRUCCION GENERAL NUMERO 27  
 MISION DEL EJERCITO DEL PIRINEO  
 Ocupar rápidamente las cotas de referencia :  
 AL BL DI FI GI HI JI A2 B2 C2 D2  
 E2 G2 H2 I2 J2 A3 B3 C3 D3 E3 F3 G3  
 H3 I3 J3 K3 L3 enclavadas todas ellas en

el borde Norte de la actual organización defensiva del Pirineo.  
 Establecer las reservas locales sobre las cotas de referencia :  
 CL cl fl gl al bl a2 C2 e2 a3 b3.  
 Defender a toda costa la totalidad de la referida organización, ejerciendo el esfuerzo máximo de los Sectores de Irún, Baztan y Urriaga, organizar reservas de Subsector.

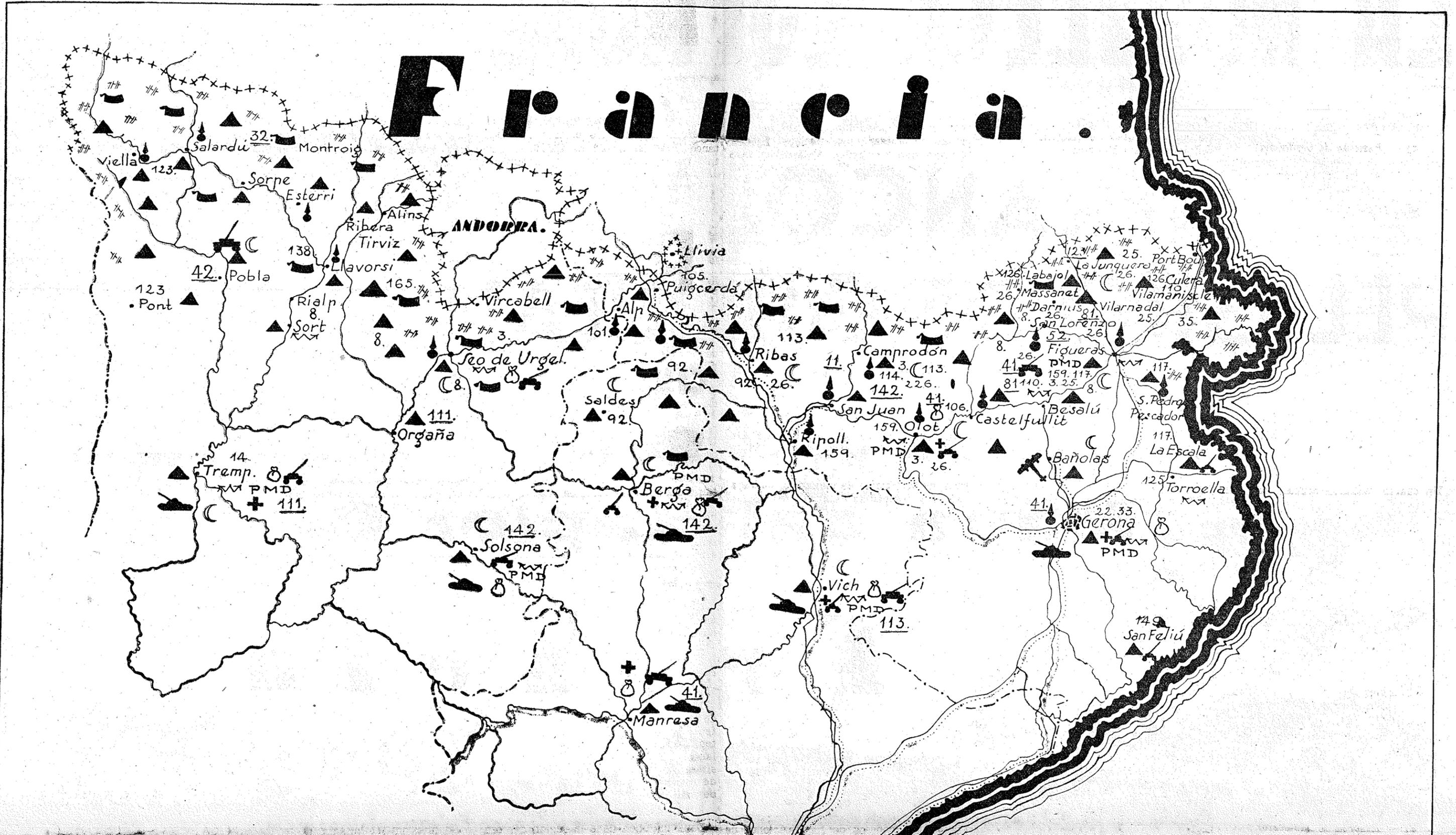
Ocupar mediante un golpe de mano el vertice de la Rhune.  
 5.) ZONAS DE ACCION.  
 Subsector de cobertura número 31.  
 División 171.  
 Limite E, El del sector de cobertura número 3 (Limite E. de la Región) río Gançoleta, Alto Viscar (excluido).  
 Limite O, : Airia. — Montecorona (m 387). — Gorraiz. — Cota 945. — Nagore

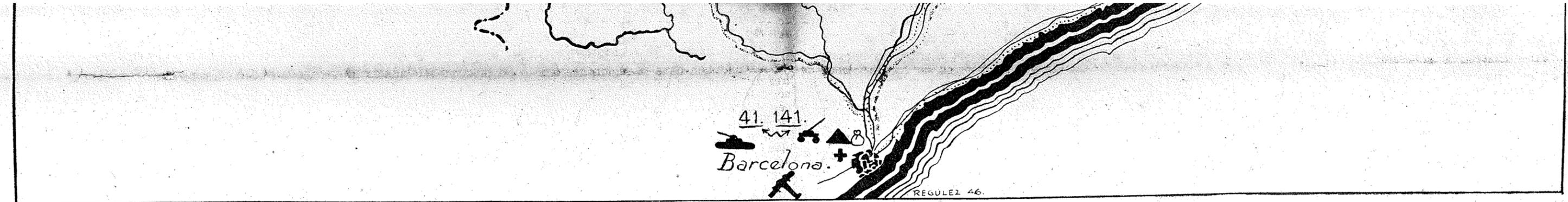
VERSION FRANCESA  
 CORPS D'ARMEE DE NAVARRA  
 ETAT-MAJOR  
 3ème Section  
 «SECRETO»  
 INSTRUCCION GENERALE No 27  
 MISSION DE L'ARMEE  
 DES PYRENEES  
 Occuper rapidement les côtes suivantes :  
 AL BL DI FI GI HI JI A2 B2 C2 D2

E2 G2 H2 I2 J2 A3 B3 C3 D3 E3 F3 G3  
 E3 I3 J3 K3 L3 tous enclavés sur le bord Nord de l'organisation défensive actuelle des Pyrénées.  
 Etablir les réserves locales sur les côtes :  
 CL, cl fl gl al bl a2 C2 e2 a3 b3.  
 Défendre coûte que coûte la totalité de l'organisation sus-nommée en exerçant l'effort maximum dans les secteurs d'I-

run, Baztan y Urriaga, et organiser réserves de subsecteur.  
 Occuper par un coup de main la hauteur de la Rhune.  
 ZONE D'ACTION  
 Sous-secteur de couverture no 31  
 Division 171.  
 Limite E. Le secteur de couverture no 3 (Limite E. de la région) rivière Gançoleta, Haut Viscar (exclus).  
 (Continúa en las páginas 2.a y 3.a)

# Mapa del Sector E.





Zazpe (todos incluidos). — Urroz (excluido).

Subsector de cobertura número 32.

División 62.

Limite E. El O. del Subsector número 31.

Limite O. : Pico de Arguleche. — Cota 835 (Al S. del caserío Lecumberri) Collado al N. de la cota 1418 del Monte Salla. — Cota 1121. — Cta 1118. — Bifurcación de carreteras al S. de Olague. — Km 15 de la carretera de Pamplona a Sn. Sebastian (todos incluidos).

Subsector de cobertura número 33.

División 161.

Limite E. el O. del subsector número 32.

Limite O. Vértice Escaiza. Ezcurra. Puerto Navalasco Lepoa. Echalar (excluido) Km. 60 de la carretera de Pamplona a Elizondo.

Subsector de cobertura número 34.

División 162.

Limite E. : El O. del Subsector número 33.

Limite O. Vértice Faro. — Igueldo. — Km. 50 del f. c de Bilbao a Sn. Sebastian. — Monte Onyi.

Limite de retaguardia de las divisiones.

Tiermas. Navascués. — Cota 899. — (al N. del Vértice de Anzala). Cota 910 (Al E. de Guindino). Ongoz. Artanga. Aoiz. Olaberri. Zazpe. Cota 1067. El N. de Gurpegui. Ardauz. Vértice Mascouin. (Al N. de Barrera). Larrasuana Km. 16 de la carretera de Pamplona a Francia por Baztan. Cota 798 (al O. del Km. 18500. de la anterior carretera). Cota 834 (Al E. de Urrizola). Km. 5 de la carretera de Lizaso a Erraiz. Divisoria del río Labaxarreta y el arroyo de Espalateorreca. Vértice Chaluta (1082) Cota 908 (Al E. del Embalse de Lerza) Urroz de Santeban. Zubieta. Vértice Escainza (1034) Cota 1038 (al O. de la anterior). Cota 543. (en el monte Espilacotxerre) Km. 35 de la carretera de Hernanin a Mescu (488). Monte Onyi (543) Km. 11 de la carretera de Sn. Sebastián a Ardoain. Km. 50 de f. o. de Bilbao a Sn. Sebastian. Igueldo. Vértice Faro (184).

6.) MISIONES DE LAS DIVISIONES.

División 162.

Vigilar la costa entre Fuenterrabia y Pasages.

Ocupar y defender los centros de resistencia designados en la idea de defensa, enclavados en su zona de acción, adelantando la posición de vigilancia sobre la orilla izquierda del Río Bidasoa. Resistir a toda costa ejerciendo el esfuerzo de la defensa principal sobre los sectores de la carretera de Irún a Endarlaza. — Lizarreta.

Construir una reserva de Subsector 1 Batallón, y estudiar la ejecución del golpe de mano al vértice La Rhune.

Organizar una reserva de Subsector de dos batallones.

Ejercer el esfuerzo de la defensa sobre los Sectores de Zugarramurdi, Urdans y Puerto de Aizpegui.

Ocupar y defender a toda costa los centros de resistencia enclavados en su zona de acción.

Constituir una reserva de Subsector de dos batallones.

Ejercer el esfuerzo de defensa sobre los sectores Collado de Urtiaga y Puerto Ybañeta.

Ocupar y defender a toda costa los centros de resistencia situados en el Subsector de cobertura.

Organizar una reserva de Subsector de 1 batallón.

Ejercer el esfuerzo de defensa sobre los valles del Isaba, Escata e Irati.

7.) DESPLIEGUE.

Subsector número 34.

Posición de Vigilancia.

Englobar a las cotas de referencia del borde anterior de la actual organización defensiva : orilla izquierda del Bidasoa y costa entre Pasages y Fuenterrabia.

1.) *Guarnición de la Posición.*

Una batallón ocupará los centros de resistencia AL BL con dos compañías. El resto del batallón de reserva local y vigilancia de la costa hasta Pasages.

Otro batallón se establecerá en el Bidasoa enlazando los centros de resistencia BI YDL con una compañía de fusiles y de armas de acompañamiento. El resto del batallón de reserva, en el centro de resistencia CI. El tercer batallón ocupará con una compañía de fusiles y la de armas de acompañamiento los centros de resistencia B.I. y E.L. El resto de reserva en el centro de resistencia cl.

El cuarto batallón ocupará con una

compañía de fusiles y la de acompañamiento los centros de resistencia FL y GL.

El resto de reserva en el centro de resistencia fl. Este batallón reforzado por las secciones de exquiadores escaladores, de las dos agrupaciones ejecutará el golpe de mano sobre el vértice de la Rhune. Un quinto batallón ocupará con una compañía de fusiles el centro de resistencia HI, con otra compañía y la de armas de acompañamiento el II, el resto del batallón de reserva en 81.

Los elementos fijos de cada guarnición no rebasarán en ningún caso el tercio de los efectivos a fin de que siempre pueda disponer de los dos tercios restantes como reserva total de maniobras.

2) *Mando de la posición*

Un Teniente Coronel Jefe de la Agrupación que dependerá directamente del General Jefe de la Divisign.

3) *Momento de ocuparla*

Una vez dada la orden de establecer damente las posiciones designadas por el la cobertura se procederá a ocupar rápidamente orden de urgencia :

1. Centros de resistencia que barrean las carreteras penetrantes.

2. Centros de resistencia que garantizan la integridad de la posición.

3. El resto de los centros de resistencia designados.

**LOS CENTROS DE RESISTENCIA DEL PRIMERO Y SEGUNDO APARTADOS DEBERAN QUEDAR SOLIDAMENTE OCUPADOS EN LAS DOS PRIMERAS HORAS A PARTIR DEL RECEBO DE LA ORDEN CORRESPONDIENTE, ENTENDIENDOSE QUE ESTA OCUPACION DEBE SER PROGRESIVA AL OBJETO DE QUE TODAS ESTAS POSICIONES CUENTEN DESDE EL PRIMER MOMENTO CON TROPAS QUE LAS GUARNEZCAN.**

b) — *Posición de resistencia*

Una vez ocupados la totalidad de los centros de resistencia designados en mi idea de defensa y estabilizadas las reservas locales del sub-sector, esta posición de vigilancia — en tiempo — pasa a constituir la posición de resistencia con misión absoluta de resistir a toda costa.

La compañía que sobre orilla izquierda del Bidasoa enlaza con los centros de resistencia CL y DL se replegará a mi orden sobre el centro de resistencia CL una vez efectuadas destrucciones ordenadas.

Limite O ; Airia — Montecorona (m 387), — Corraix. — Côte 945. — Nagore Zazpe (tous inclus). — Urroz (exclu).

Sous-secteur de couverture no 32

División 62

Limite E. L'O. du sous-secteur no 31. Limite O. : Pic de Argueleche. — Côte 835 (Au S. du groupe de maisons Lecumberri).

Col au N. de la côte 1418 du Mont Salla. — Côte 1121. — Côte 1118. — Bifurcation des routes au S. de Olague. — Km. 15 de la route de Pamplona a St. Sebastien (tous inclus).

Sous-secteur de couverture no 33

División 161.

Limite E. L'O. du sous-secteur no 32.

Limite O. Sommet Escaiza. Ezcurra. Puerto Navalasco Lepoa. Echalar. (exclu) Km 60 de la route de Pamplona a Elizondo.

Sous-secteur de couverture no 34

División 162

Limite E. : l'O du sous-secteur no 33. Limite O. : Sommet Faro. — Igueldo. — Km. 50 du c. r. de Bilbao a St. Sebastien. — Monte Onyi.

Limite de l'arrière — garde des divisions.

Tiermas, Navascues. Côte 899. — (Au N. du Mont Anzala). — Côte 910 (A l'E. de Guindino) Ongoz. Artanga. Aoiz. Olaberri. Zazpe. Côte 1067. Le N. de Gurpegui. Ardauz. Mont Mascouin. (Au N. de Errera). Larrasuana Km. 16 de la route de Pamplune a la France par Baztan. (Côte 798 à l'O. du Km. 18500 de la route antérieure). Côte 834 (à l'E. d'Urrizola) Km. 5 de la route de Lizaso à Erraiz.

Ligne de partage de la rivière Labarreta et du ruisseau de Espala teorreca. Sommet Chaluta (1082) côte 908 (à l'E. de l'étang de Lerza) Urroz de Santeban. Zubieta. Sommet Escainza (1034) côte 1038 (à l'O. de la précédente). Côte 543 (sur le mont Espilacotxerre) Km. 35 de la route de Hernanin à Mescu (488).

Mont Onyi (543) Km. 11 de la route de St. Sebastien à Ardoain. Km. 50 du c. de f. de Bilbao à St. Sébastien. Igueldo. Mont Faro (184).

MISSIONS DES DIVISIONS

División 162

Surveiller la côte entre Fontarrabie et Pasages.

Ocuper et défendre les centres de résistance destinés dans un but de défense, enclavés dans la zone d'action, avançant la position de surveillance sur le bord

gauche de la rivière Bidasoa. Résister coûte que coûte en exerçant l'effort principal de défense sur les secteurs de la route de Irun à Endalarza. Lizarreta.

Construire une réserve de sous-secteur de 1 bataillon et étudier l'exécution d'un coup de main au sommet de la Rhune.

División 161

Ocuper et défendre coûte que coûte les centres de résistance situés au sous-secteur de couverture.

Organiser une réserve de sous-secteur de deux bataillons.

Exercer l'effort de la défense sur les secteurs de Zugarramurdi, Ordans et le port de Aizpegui.

División 62

Ocuper et défendre coûte que coûte les centres de résistance enclavés dans la zone d'action.

Constituer une réserve de sous-secteur de deux bataillons.

Exercer l'effort de défense sur les secteurs Collado de Urtiaga et Port Ybañeta.

División 171

Ocuper et défendre coûte que coûte les centres de résistance situés au sous-secteur de couverture.

Organiser une réserve de sous-secteur de 1 bataillon.

Exercer l'effort de défense sur les vallées de Isaba, Escata et Irati.

7. — *DEPLOIEMENT*

Sous-secteur no 34

Position de surveillance.

Englober les côtes de référence du bord antérieur de l'actuelle organisation défensive : bord gauche de la Bidasoa et côte entre Pasages et Fontarrabie.

Garnison de la position

Un bataillon occupera les centres de résistance AL BL avec deux compagnies. Le reste du bataillon de réserve locale et vigilance de la côte jusqu'à Pasages.

Un autre bataillon s'établira sur la Bidasoa servant de lien entre les centres de résistance BI YDL avec une compagnie de fusils et d'armes d'accompagnement. Le reste du bataillon de réserve sera au centre de la résistance CI. Le troisième bataillon occupera avec une compagnie de fusils et celle des armes d'accompagnement les centres de résistance BL et EL. Le reste restera en réserve au centre de résistance cl.

Le quatrième bataillon occupera avec

une compagnie de fusils et celle d'accompagnement les centres de résistance FL et GL.

Le reste en réserve au centre de résistance fl. Ce bataillon renforcé par les sections de skieurs-grimpeurs, des deux groupements, exécutera un coup de main sur le sommet de la Rhune. Un cinquième bataillon occupera avec une compagnie de fusils le centre de résistance HL, avec une autre compagnie et celle des armes d'accompagnement IL, le reste du bataillon de réserve en 81.

Les éléments fixes de chaque garnison ne dépasseront, dans aucun cas, le tiers des effectifs, afin de pouvoir disposer des deux tiers restants comme réserve totale de manœuvres.

2. *Commandement de la position*

Un Lieutenant-Colonel Chef du Groupe qui dépendra directement du Général en Chef de la Division.

3. *Moment de l'occuper*

Quand l'ordre d'établir la couverture sera donné on procédera à occuper rapidement les positions désignées par l'ordre suivant d'urgence :

1. Centres de résistance qui barrent les routes pénétrantes.

2. Centres de résistance qui garantissent l'intégrité de la position.

3. Le reste des centres de résistance désignés.

**LES CENTRES DE RESISTANCE DU PREMIER ET DU SEGOND PARAGRAPHE DEVRONT ETRE SOLIDEMENT OCCUPES DANS LES DEUX PREMIERES HEURES A PARTIR DE LA RECEPTION DE L'ORDRE CORRESPONDANT, ETANT ENTENDU QUE CETTE OCCUPATION DEVRA ETRE PROGRESSIVE AFIN QUE TOUTES CES POSITIONS COMPTENT DES LE PREMIER MOMENT AVEC LES TROUPES QUI LES GARNISSENT.**

b) *position de résistance*

Une fois occupée la totalité des centres de résistance désignée à mon idée de défense et les réserves locales du sous-secteur établies, cette position de surveillance — à temps — va constituer la position de résistance, avec mission de résister coûte que coûte.

La compagnie qui, sur le bord gauche de la Bidasoa enlaze avec les centres de résistance CL et DL se repliera à mon ordre sur le centre de résistance CL une fois que seront exécutées les destructions commandées.

(Continúa en la 3a. página)

## c) .. Reserva de sub-sector

Un batallón en la región de los centros de resistencia al y bl. La misión normal de estas reservas será actuar mediante contra-ataques encaminados a rechazar núcleos enemigos que hubieran logrado penetrar en la posición o la de neutralizar elementos infiltrados a través de sus intervalos.

Por el General de División se tendrán previstas estas acciones y preparada su ejecución.

## B) — SUB-SECTOR

## NUMERO TREINTA Y TRES (33)

## a) — Posición de vigilancia

Englobará los centros de resistencia JI A2 B2 C2 D2 E2 H2 I2. Todos ellos situados en el borde de la actual organización defensiva.

Circunstancialmente y hasta tanto sea ocupado por la División 62, guarnecerá el centro de resistencia A3 y Collado de Urtiaga.

## 1) — Guarnición de la posición

Un batallón ocupará con una compañía de fusiles y el de armas de acompañamiento el centro de resistencia J1 y con una compañía el A2.

El resto del batallón de reserva en el centro de resistencia a2.

Otro batallón ocupará con dos compañías y la de armas de acompañamiento el centro de resistencia B2 C2 y D2. El resto del batallón de reserva en c2. Un tercer batallón ocupará con una compañía de fusiles y otra de armas de acompañamiento el centro de resistencia E2, y con una compañía G2. El resto del batallón de reserva en el centro de resistencia F2.

Un cuarto batallón ocupará con dos compañías los centros de resistencia H2 y I2. El resto de reserva en e2.

Los elementos fijos de cada guarnición no rebasarán en ningún caso el tercio de los efectivos a fin de que siempre pueda disponerse de los dos tercios restantes como reserva local de maniobras.

Un quinto batallón ocupará el A3.

## 2) — Mando de la posición

Un Teniente Coronel Jefe de Regimiento, que dependerá directamente del General Jefe de la División 161.

3) — Momento de ocuparla (ver apartado 3 de la división 162).

## b) — Posición de resistencia

Una vez ocupados la totalidad de los centros de resistencia designados en mi idea de resistencia y establecidas las reservas locales de sub-sector, esta posición de vigilancia — en tiempo — pasa a constituir la posición de resistencia con misión absoluta de resistir a toda costa y sin idea de repliegue.

## c) — Reserva de sub-sector

## c) Reserva de subsector.

Una vez relevado el batallón que ocupa los centros de resistencia C3 y D3 pasará a constituir la reserva del subsector Navascués. La misión normal de esta reserva será actuar mediante contraataques encaminados a rechazar núcleos enemigos que hubieron logrado penetrar en la posición o la de neutralizar elementos infiltrados a través de sus intervalos.

Por el General de la División 171 se tendrán previstas estas acciones y preparada su ejecución, dando importancia primordial a aquellas que traten de rechazar todo intento de penetración a través de las direcciones de esfuerzo principal señaladas a esa División.

## E) Destacamento de enlace.

Composición : Dos secciones de infantería una de cada división, y una sección de ametralladoras de las divisiones 161, 62, y 171 mandadas por un responsable estas grandes unidades del establecimiento del citado enlace.

Entre las divisiones 162 y 161 sobre la muga 48.

Entre las divisiones 161 y 62 cota 947 al N. de Autriange.

Entre las divisiones 62 y 171 sobre la región Burriaguera.

## F. División 61.

Una vez ocupada la posición de resistencia y a mi orden esta división avanzará sus acantonamientos sobre la zona de Villavona, Tolosa y Alegría de Oria.

## 8) Artillería.

## A) Misión general.

Tiro de prohibición sobre los accesos a la *margen derecha del Bidasoa* y puentes internacionales collado de Lizarrieta.

Tiro de prohibición sobre la *línea de penetración Dancharriena-Urdax*, así como la del puerto Izpegui-Errazu.

Tiros de prohibición sobre la *carretera de Balcarlos y camino de Napoleón*, así como sobre la *carretera de los Aldudes*.

Tiros de detención ante la posición de vigilancia.

Contra-batería en los sectores de Irún y de Vera de Bidasoa.

DESPLIEGUE. — ZONA RESERVADA AL CUERPO DE EJERCITO, ZONA DE ESCAITZA Y DE VERA.

## Zona de asentamientos divisionarios.

— Región de Zubelzu, Echalar, Urdax, Errazu, Collado de Urquiaga, Región de puerto Ibañeza y zona al N. de Isaba.

En cada una de estas regiones se elegirán por lo menos dos asentamientos de grupo uno de los cuales será ocupado por un grupo de Artillería divisionario correspondiente a su subsector, excepto la región del puerto de Ibañeta — donde se asentarán dos grupos —. La división 171 dejará un grupo sobre ruedas en Escar-

de sus subsectores. Tratando al mismo tiempo de acoplar el despliegue de su misión generica pueden atender las necesidades de índole contra carros.

## F) Combate en la posición de vigilancia.

Esto se caracterizará por la acción defensiva de los núcleos móviles.

Las guarniciones encargadas de barrer determinadas direcciones de penetración, cuando hayan recibido la misión de resistir a toda costa, combatirán inicialmente con el criterio que acaba de indicarse y cuando los núcleos móviles hayan agotado sus posibilidades ofensivas, pasarán a reforzar los núcleos fijados, siempre que sea posible. ASIMISMO, LOS GRUPOS MOVILES DE ALGUNAS GUARNICIONES TENDRAN A SU ENCARGO LA EJECUCION DE ACCIONES LOCALES POR ORDEN DE LOS JEFES DE LOS SUBSECTORES O POSICION DE VIGILANCIA DE CARACTER OFENSIVO, encaminados esencialmente a :

Ocupar buenos observatorios.

Destruir obras de fábrica próximas a la frontera, centrales electricas, inutilizar vías de comunicación ordinarias.

Líneas telefónicas o telegraficas, etc...

Adquirir información.

## 9) Ingenieros.

A) Misiones. Cuerpo de ejército. — Organización defensiva de los centros de resistencia, entrenamientos y establecimientos de comunicaciones.

Divisionarios. — Obstrucciones y destrucciones delante de la posición de resistencia.

En el momento de ordenarse la ocupación de la posición de vigilancia, los batallones y compañías de zapadores divisionarios pasarán a depender de los mandos de sus divisiones a cuyos subsectores se incorporarán rápidamente.

## B) Reparto de misiones.

Los tres regimientos de fortificaciones y el zapadores n° 6 proseguirán hasta recibir orden en contra desarrollando las obras en sus actuales sectores de trabajos.

La compañía de parque en su actual acantonamiento a disposición del General Jefe de Ingenieros para el entretenimiento de carreteras del subsector 34.

## C) Trabajos.

## a) Orden de urgencia.

El establecido para la actual organización del Pirineo concentrando los máximos medios sobre los centros de resistencia que barren las carreteras penetrantes y que garanticen la integridad de la posición.

## b) Normas para los trabajos.

Las fuerzas de infantería tomarán parte en los trabajos de fortificaciones de

## c) Réserve de sous-secteur

Un bataillon dans la région des centres de résistance al et bl. La mission normale de ces réserves sera d'exécuter des contre-attaques dans le but de refouler les ennemis qui auraient pu pénétrer dans la position ou de neutraliser des éléments infiltrés à travers des intervalles.

L'exécution de ces actions ainsi que leur préparation seront faites par le Général de Division.

## B. Sous-secteur no 33

## a) Position de surveillance

Seront englobés les centres de résistance JI A2 B2 C2 D2 E2 H2 I2, tous situés au bord de l'actuelle organisation défensive.

Circonstanciellement et jusqu'à ce qu'il soit occupé par la Division 62, il garnira le centre de résistance A3 et Collado de Urtiaga.

## 1) — Garnison de la position

Un bataillon occupera avec une compagnie de fusils et celui d'armes d'accompagnement le centre de résistance JI et avec une compagnie le A2.

Le reste du bataillon de réserve au centre de résistance a2.

Un autre bataillon occupera avec deux compagnies et celle des armes d'accompagnement le centre de résistance B2 C2 et D2. Le reste du bataillon de réserve en c2. Un troisième bataillon occupera avec une compagnie de fusils et une autre d'armes d'accompagnement le centre de résistance E2, et avec une compagnie G2. Le reste du bataillon de réserve au centre de la résistance F2.

Un quatrième bataillon occupera avec deux compagnies les centres de résistance H2 et I2. Le reste en réserve à e2.

Les éléments fixes de chaque garnison ne dépasseront en aucun cas le tiers des effectifs afin de pouvoir toujours disposer de deux tiers restants comme réserve locale de manœuvres.

Un cinquième bataillon occupera le A3.

## 2) — Commandement de la position

Un Lieutenant-Colonel Chef de Régiment, qui dépendra directement du Général Chef de la Division 161.

3) — Moment de l'occupation (voir paragraphe 3 de la Division 162).

## b) — Position de résistance

Une fois occupée la totalité des centres de résistance désignés à mon idée de défense et les réserves locales du sous-secteur établies, cette position de surveillance — à temps — va constituer la position de résistance avec mission absolue de résister coûte que coûte et sans idée de repli.

## c) — Réserve de sous-secteur

Deux bataillon dans la région des cen-

## c) Réserve de sous-secteur

Quand le bataillon qui occupe les centres de résistance C3 et D3 sera relevé il constituera alors la réserve du sous-secteur Navascués. La mission normale de cette réserve sera de contre-attaquer dans le but de refouler les ennemis qui auraient pu pénétrer dans la position ou de neutraliser les éléments infiltrés à travers des intervalles.

Ces actions seront prévues et leur exécution préparée par le Général de la Division 171, en donnant une importance principale à celles qui ont pour objet de refouler tout essai de pénétration à travers les directions d'effort principal signalées à cette Division.

## E) DETACHEMENT DE LIAISON

Composition : deux sections d'infanterie, une de chaque division, et une section de mitrailleuses des divisions 161, 62 et 171 ; ces grandes unités seront commandées par un responsable de l'établissement du service de liaison.

Entre les divisions 162 et 161 sur la borne 48.

Entre les divisions 161 et 62 côte 947 au N. de Autriange.

Entre les divisions 62 et 171 sur la région Burriaguera.

## F) Division 61

Quand la position de résistance sera occupée et sous mon ordre, cette division avancera son cantonnement sur la zone de Villavona, Tolosa et Alegría de Oria.

## 8) Artillerie

## a) Mission générale

Tir d'interdiction sur les accès de la *marge droite du Bidasoa* et ponts internationaux Collado de Lizarrieta.

Tir de prohibición sur la *línea de pénétración Dancharriena — Urdax*, de même que celle du pont Izpegui — Errazu. Tir de prohibición sur la *route de Balcarlos et chemin de Napoleón*, ainsi que sur la *route los Aldudes*.

Tir d'arrêt devant la position de surveillance.

Contre-batterie dans les secteurs de Irún et de Vera de Bidasoa.

DEPLOIEMENT. — ZONE RESERVEE AU CORPS D'ARMEE, ZONE DE ESCAITZA ET DE VERA.

## Zone de cantonnement divisionnaire.

Région de Zubelso, Echalar, Urdax, Errazu, Collado de Urquiaga, Région du port Ibañeza et zone au N. de Isaba.

Dans chacune de ces régions seront choisis au moins deux cantonnements de groupes, l'un desquels sera occupé par un groupe d'artillerie divisionnaire correspondant au sous-secteur, sauf la région du port Ibañeta où seront cantonnés deux groupes.

La division 171 laissera un groupe sur

tion principales de ses sous-secteurs. Essayant en même temps que d'effectuer le déploiement de sa mission générique subvenir aux besoins antichars.

## F) Combat dans la position de surveillance

Il se caractérise par l'action défensive des groupes mobiles.

Les garnisons chargées de barrer certaines directions de pénétration lorsqu'elles auront reçues la mission de résister coûte que coûte, combattront avec le critère que l'on vient d'indiquer et quand les groupes mobiles auront terminés leurs possibilités offensives, passeront à renforcer les groupes fixes chaque fois que cela sera possible. DE MEME LES GROUPES MOBILES DE QUELQUES GARNISONS AURONT A LEUR CHARGE L'EXECUTION D'ACCIONS LOCALES PAR ORDRE DES CHEFS DES SOUS-SECTEURS OU POSITION DE SURVEILLANCE DE CARACTERE OFFENSIF, ayant comme but essentiel d'occuper les bons observatoires.

Détruire les travaux de fabriques proches de la frontière, centrales électriques, rendre inutilisables les voies de communications ordinaires, lignes téléphoniques ou télégraphiques, etc...

Obtenir des informations.

## INGENIEURS

## A) MISSIONS

Corps d'armée. — Organisation défensive des centres de résistance, entraînement et établissement de communications.

Divisionnaires. — Obstructions et destructions devant la position de résistance.

Au moment de donner l'ordre d'occupation de la position de surveillance les bataillons et compagnies de sapeurs divisionnaires dépendront des commandements de leurs divisions aux sous-secteurs desquelles ils s'incorporeront rapidement.

## B) DISTRIBUTION DE MISSION

Les trois régiments de fortifications et celui des sapeurs no 6 avanceront jusqu'à recevoir ordre contraire développant les travaux dans les secteurs actuels de travail.

La compagnie de parc restera dans son actuel cantonnement à la disposition du Général-Chef d'ingénieurs pour l'entretien des routes du sous-secteur 34.

## C) TRAVAUX

## a) Ordre d'urgence

Celui établi pour l'organisation actuelle des Pyrénées concentrant les moyens maxima sur les centres de résistance qui barrent les routes pénétrantes et qui garantissent l'intégrité de la position.

## b) Normes pour les travaux

servas locales de sub-sector, esta posición de vigilancia — en tiempo — pasa a constituir la posición de resistencia con misión absoluta de resistir a toda costa y sin idea de repliegue.

#### c) — Reserva de sub-sector

Dos batallanes en la región de los centros de resistencia a3 y b3. La misión normal de esta reserva será actuar mediante contra-ataques encaminados a recharzar núcleos enemigos que hubieran logrado penetrar en la posición o neutralizar elementos infiltrados a través de sus intervalos.

Por el General de División 62 se tendrán previstas estas acciones, y preparadas su ejecución dando importancia primordial a aquellas en que trata de rechazar todo intento de penetración a través de las direcciones de esfuerzo principal señaladas a esa División.

#### D) — SUB-SECTOR No 31

##### a) — Posición de vigilancia

Incluiremos dentro del borde anterior a sus trazados todos aquellos centros de resistencia que constituyen el borde N. de la organización defensiva del Pirineo dentro de su zona de acción.

Circunstancialmente, y hasta tanto no se haya relevado por unidades de la División 62 incluirá en esta posición de vigilancia los centros de resistencia C3 y D3 que defiende el Puerto de Ibaneta.

##### 1) Guarnición de la Posición.

Un batallón ocupará con dos compañías y las de armas de acompañamiento, los centros de resistencia E3 y D3. El resto del batallón de reserva local.

Otro batallón ocupará con dos compañías y las de armas de acompañamiento el centro de resistencia I3, quedando el resto del batallón de reserva.

Otro batallón ocupará con una compañía de fusiles el centro de resistencia G3, y con otra de armas de acompañamiento el K3, el resto del batallón de reserva local.

Un quinto batallón ocupará con dos compañías de fusiles y la de armas de acompañamiento el centro de resistencia I3, el resto de reserva en Isaba.

El sexto batallón y hasta que sea relevado por unidades de la División 62 ocupará los centros de resistencia C3 y D3.

Los elementos fijos de cada guarnición no rebasarán en ningún caso el tercio de los efectivos, a fin de que siempre pueda disponerse de los dos tercios restantes como reserva local de maniobras.

##### 2) Mando de la posición.

Un teniente coronel Jefe del Regimiento que dependerá directamente del General de la División 171, y del cual dependerá hasta que se haga cargo de la División 62 de los Centros de resistencia C3 y D3.

##### 3) Momento de ocuparla.

(Ver apartado 3 de la División 62).

##### b) Posición de resistencia.

(Ver apartado B del subsector número 32).

grupo uno de los cuales será ocupado por un grupo de Artillería divisionario correspondiente a su subsector, excepto la región del puerto de Ibaneta — donde se asentarán dos grupos —. La división 171 dejará un grupo sobre ruedas en Escarez.

Todas estas posiciones serán ocupadas en el momento en que se ordene la ocupación de la posición de vigilancia.

#### B) Artillería de Cuerpo de Ejército. — Organización.

a) Agrupación A). — Los dos grupos serie O del regimiento 46 mando. — Un Teniente coronel segundo jefe.

Misiones. — Contra-batería prohibición sobre las vías de penetración cegamiento observatorios y refuerzo al subsector n° 34.

Agrupación B. — Grupo serie 100 del Regimiento n° 46.

Mando. — Jefe de grupo.

Misiones. — Contra-batería, prohibiciones sobre Endariza e Ibardin y la Zarrieta.

Apoyo del golpe de mano sobre el vértice de la Rhune y cegamiento de este observatorio en caso de fracaso de esta acción.

Tiro de Prohibición sobre la carretera de los Aldudes.

##### b) Condiciones de ruptura de fuego.

TIROS DE APOYO A LOS CENTROS DE RESISTENCIA AVANZADOS : A PETICION DEL JEFE DE LOS MISMOS. EL RESTO DE LOS TIROS A PETICION DEL JEFE DE LA POSICION DE VIGILANCIA O DEL GENERAL JEFE DEL SUBSECTOR.

#### C) Municiones.

##### a) Dotaciones.

Completarán hasta tener. Un modulo de pieza, otro modulo en el grupo y dos en el parque de C.E.

##### b) Consumo autorizado.

Un tercio de la dotación en tiros lejanos contra preparaciones.

El resto de módulos de pieza y grupos en tiros de detención.

#### D) D.C.A.

El grupo antiaereo cubrirá el pecho de la División 162 teniendo estudiados los asentamientos en los subsectores 32 y 33.

Las divisiones atenderán con sus armas ligeras a la defensa de los centros de resistencia de sus subsectores el mismo que hemos señalado como orden de urgencia para su ocupación.

Todas las baterías antiaéreas como las distintas piezas de ametralladoras ligeras tendrán como misión eventual la acción contra carros.

#### E) D.C.C.

Por los Generales de División se procederá al estudio y establecimiento del plan contra carros utilizando para ellos los C.C.C. y cañones de infantería de plantilla en sus regimientos y agrupaciones. Acumulando estos medios en profundidad sobre las vías de penetración principales

cia que barren las carreteras penetrantes y que garanticen la integridad de la posición.

##### b) Normas para los trabajos.

Las fuerzas de infantería tomarán parte en los trabajos de fortificaciones de campaña de los distintos centros de resistencia con los 3/5 de sus efectivos.

Las de artillería organizarán sus propios asentamientos. Y

#### D) Obstrucciones y destrucciones.

Por el General Jefe de Ingenieros se estudiará y propondrá el plan de detalles dentro de su subsector correspondiente, teniendo en cuenta que deben ser ejecutadas entre otras.

##### 10) Enlace y transmisiones.

#### A). P.P.C.C.

De C. de E. : Palacio de Ferenda (Victoria).

De subsector 31 : Navascués.

De subsector 32 : Larrascaña.

De subsector 33 : San Esteban.

De subsector 34 : San Sebastian.

B). P.P.C.C. de las P.Po. de la Va. de subsector (P.P. C.C. V.V.).

De subsector 31 : Navascués.

De subsector 32 : Zubiri.

De subsector 33 : Vértice Izcolegui (770-956).

De subsector 34 : Oyarzun.

#### C). Transmisiones.

a) Entre P.P. C.C. de cuerpo de ejército y P.P.-C.C. divisionario a cargo del C.E. doblando la comunicación telefónica con la red de radio correspondiente.

b) Entre los P.P.-C.C. divisionarios y P.P.-C.C.-V.V. a cargo de las divisiones debiendo doblar la comunicación telefónica con establecimiento de la red de la radio.

Las divisiones por sus propios medios enlazarán los distintos centros de resistencia en los P.P.-C.C.-V.V. y los P.P.-C.C. divisionarios telefónicamente, procurando en todo caso doblar la citada comunicación.

De Orden S.E.

EL GENERAL JEFE DE ESTADO

MAYOR : José Aizpuru.

## Administración

### AVISO

Se recuerda a los Srs. que se suscribieron por un trimestre en el mes de Enero que en el mes de Marzo termina su suscripción por lo que deben enviar el importe del 2° trimestre.

También se ruega a los Srs. Corresponsales que liquiden sus pedidos antes del fin de Marzo.

Todos los Srs. que no hayan recibido el Boletín o hayan notado algún error en las direcciones deben manifestarlo a la Administración.

Para todo ello dirigirse siempre a D. José Rodríguez García, Administrateur de « La Nouvelle Espagne », 10, rue des Pyramides, Paris (1er).

sition de résistance avec mission absolue de résister coûte que coûte et sans idée de repli.

#### c) — Réserve de sous-secteur

Deux bataillon dans la région des centres de résistance a3 et b3. La mission normale de cette réserve sera d'exécuter des contre-attaques dans le but de refouler les ennemis qui auraient pu pénétrer dans la position ou de neutraliser des éléments infiltrés à travers les intervalles.

Ces actions seront prévues par le Général de Division 62 et leur exécution préparée en donnant une importance primordiale à celles qui ont pour but de refouler toute tentative de pénétration à travers les directions d'effort principal signalées à cette Division.

#### D) — Sous-secteur no 31

##### a) Position de surveillance

Sont inclus dans le bord antérieur de ses traces tous les centres de résistance qui constituent le bord N de l'organisation défensive des Pyrénées dans la zone d'action.

Momentanément, et jusqu'à ce que la Division 62 n'est pas été relevée par unités seront inclus dans cette position de surveillance les centres de résistance C3 et D3 qui défendent le Port de Ibaneta.

##### 1) Garnison de la position

Un bataillon occupera avec deux compagnies et celles des armes d'accompagnement les centres de résistance E3 et D3. Le reste du bataillon en réserve locale.

Un autre bataillon occupera avec deux compagnies et celles des armes d'accompagnement le centre de résistance I3, le reste du bataillon restera comme réserve.

Un autre bataillon occupera avec une compagnie de fusils le centre de résistance G3, et avec une autre d'armes d'accompagnement le K3, le reste du bataillon servira de réserve locale.

Un cinquième bataillon occupera avec deux compagnies de fusils et celle des armes d'accompagnement le centre de résistance I3, le reste servira de réserve à Isaba.

Le sixième bataillon et jusqu'à ce que soit relevé par unités la Division 62, occupera les centres de résistance C3 et D3.

Les éléments fixes de chaque garnison ne dépasseront pas, en aucun cas, le tiers des effectifs, afin de pouvoir toujours disposer des deux tiers restants comme réserve locale de manœuvres.

##### 2) Commandement de la position

Un Lieutenant-Colonel Chef du Régiment qui dépendra directement du Général de la Division 171 et dont il dépendra jusqu'à ce qu'il prenne à sa charge la Division 62 des centres de résistance C3 et D3.

##### 3) Moment de l'occupation (voir paragraphe 3 de la Division 62).

##### b) Position de résistance (voir paragraphe B du sous-secteur no 32).

groupes, l'un desquels sera le groupe d'artillerie divisionnaire correspondant au sous-secteur, sauf la région du port Ibaneta où seront cantonnés deux groupes.

La division 171 laissera un groupe sur routes à Escarez.

Toutes ces positions seront occupées au moment même ou sera donné l'ordre d'occupation de la position de surveillance.

#### B) ARTILLERIE DU CORPS D'ARMÉE

##### Organisation

Groupes : a) Les deux groupes serie O du régiment 46.

Commandement. — Un Lieutenant-Colonel second chef.

Missions. — Contre-batterie de défense sur les voies de pénétration, barrage observatoires et renfort du sous-secteur no 34.

Groupe : b) Groupe serie 100 du Régiment no 46.

Commandement. — Un chef de groupe.

Missions. — Contre-batterie, prohibitions sur Endalarza et Ibardia et la Zarrieta.

Appui du coup de main sur le sommet de la Rhune et obstruction de cet observatoire en cas non-succès de l'action.

Tir de prohibition sur la route des Aldudes.

##### b) Conditions de rupture du feu

TIR D'APPUI AUX CENTRES DE RESISTANCE AVANCES, SUR LA DEMANDE DES CHEFS DE CES CENTRES. LE RESTE DES TIRS SUR LA DEMANDE DE LA POSITION DE SURVEILLANCE OU DU GENERAL-CHEF DU SOUS-SECTEUR.

#### C) MUNITIONS

##### a) Dotations

Complétées selon possibilité. Un module de pièce, un autre module dans le groupe et deux dans le parc de C. E.

##### b) Consommation autorisée

Un tiers de l'avoir en tirs lointains contre les préparations.

Le reste de module de pièce et groupes en tirs d'arrêt.

#### D) D. C. A.

Le groupe antiaérien suivra la Division 162, les cantonnements étant étudiés pour les sous-secteurs 32 et 33.

Les divisions s'occuperont avec leurs armes légères de la défense des centres de résistance de ses sous-secteurs, le même que nous avons signalé comme ordre d'urgence pour son occupation.

Toutes les batteries antiaériennes ainsi que les diverses pièces de mitrailleuses légères auront comme mission éventuelle l'action antichars.

#### E) D. C. C.

Les Généraux de Division procéderont à l'étude et à l'établissement du plan antichars en utilisant les C. C. C. et les canons d'infanterie des régiments et des groupements : Accumulant ces moyens en profondeur sur les voies de pénétra-

maxima sur les centres de résistance qui barrent les routes pénétrantes et qui garantissent l'intégrité de la position.

##### b) Normes pour les travaux

Les forces d'infanterie prendront part dans les travaux de fortification de campagne des divers centres de résistance avec les trois cinquièmes de ses effectifs.

Celles d'artillerie organiseront leurs propres cantonnements.

#### D) OBSTRUCTIONS

#### ET DESTRUCTIONS

Le Général-Chef étudiera et proposera le plan de détails dans son sous-secteur correspondant.

##### 10) LIAISON ET TRANSMISSIONS

#### A) P.P. C.C.

De C. de E. : Palacio de Ferenda (Victoria).

De sous-secteur 31 : Navascués.

De sous-secteur 32 : Larrascaña.

De sous-secteur 33 : San Esteban.

De sous-secteur 34 : San Sebastian.

B) P.P. C.C. de la P.P. de la Va. de sous-secteur (P.P. C.C. V.V.)

De sous-secteur 31 : Navascués.

De sous-secteur 32 : Zubiri.

De sous-secteur 33 : Mont Izcolegui (770-956).

De sous-secteur 34 : Oyarzun.

B) P. P. C. C. de la P. P. de la Va ; de sous-secteur (P. P. C. C. V. V.)

#### C) TRANSMISSIONS

a) Entre P. P. C. C. du corps d'armée et P. P. C. C. divisionnaire à la charge du C. E. doublant la communication téléphonique avec le réseau de radio correspondant.

b) Entre les P. P. C. C. divisionnaires et P. P. C. C. V. V. à la charge des divisions devant doubler la communication téléphonique avec établissement du réseau de radio.

Les divisions par leurs propres moyens feront la liaison des divers centres de résistance dans les P. P. C. C. V. V. et les P. P. C. C. divisionnaires téléphoniquement, procurant doubler ladite communication.

## ULTIMA HORA

# La muerte de Largo Caballero

Ya en máquina este número llega a nosotros la dolorosa noticia de la muerte de Don Francisco Largo Caballero.

La verdadera España, la España republicana, está en duelo con la pérdida de este gran patriota.

De esta gran desgracia nacional, nos ocuparemos en nuestro próximo número con la extensión debida.

Por el momento « La Nouvelle Espagne » se concreta a expresar a la familia del finado su más sincero pesar.

# AVISO A LOS MAREANTES

por RODOLFO LLOPIS

(Reproducimos algunos párrafos de un artículo publicado en « El Socialista » por el Secretario General del Partido, Sr. Llopis.)

« Don Juan y sus agentes tienen perfectísimo derecho a realizar la propaganda que les plazca en torno a la monarquía y a su pretendiente. No seremos nosotros quienes les neguemos ese derecho ni se lo discutamos siquiera. Ni nos ocuparemos de ello a no ser por las evidentes... extralimitaciones que han cometido al hablar de contactos y hasta de compromisos con el Partido Socialista Obrero Español. No. El Partido Socialista Obrero Español no ha tenido contacto alguno con los monárquicos. Ni en España ni en el exilio. Los monárquicos de Don Juan —hay que hablar así porque hay monárquicos de Don Juan y monárquicos que no son de Don Juan— se dirigieron en España a la Alianza Nacional de Fuerzas Democráticas —a la Alianza, y no particularmente a cada una de las fuerzas que la integran—. Y cuando ese hecho se produjo, el Partido Socialista fué quien, dentro de la Alianza, mantuvo la posición más enérgica. Eso lo saben perfectamente los interesados. Y, sobre todo, los monárquicos.

Ello no ha sido obstáculo para que los servicios propagandísticos de los monárquicos hayan lanzado a los cuatro vientos la noticia de haber llegado a un acuerdo con los socialistas. A sabiendas de que era falso. Y como sabían, además, que la mentira era demasiado voluminosa para ser creída, los monárquicos se apresuraron a aclarar que habían llegado a una inteligencia con los socialistas « moderados ».

¿ Qué es eso de socialistas « moderados » y socialistas « intransigentes » ?

Los monárquicos y quienes, sin serlo, se han convertido en sus tornavoces, han cometido un imperdonable error psicológico. No conocen a nuestro Partido. Ni a los hombres que lo integran. Creen que halagando a unos y enfrentándolos con otros conseguirán abrir brecha en nuestra fortaleza.

Tremenda equivocación. En nuestro Partido se discute todo, todo, que no en balde está formado por hombres libres, acostumbrados a pensar con su propia cabeza y no con la ajena. Pero cuando el Partido ha tomado una actitud y ha fijado una posición, los socialistas todos, cualesquiera que fuesen los puntos de vista que mantuvieron durante la discusión, se someten a ella y la defienden como un solo hombre.

Eso ha ocurrido siempre. Y en este caso no ha habido discrepancia alguna. La unanimidad ha sido absoluta. Eso lo saben quienes han tenido ocasión de tratar con nuestro Partido. Como saben igualmente que nuestro Partido medita sus actitudes antes de adoptarlas, y no necesita de virajes ni de rectificaciones para encontrar en todo momento la posición justa que salvaguarde los intereses de la clase obrera.

Entonces ¿ a qué responde esa distinción entre socialistas « moderados » y socialistas « intransigentes » ? Responde, sin duda alguna, al deseo de dividirnos. »

## La Confederación Nacional del Trabajo - M. L. E.

### UNA NOTA IMPORTANTE

Nos complacemos en reproducir íntegra, dado su evidente interés, la siguiente nota de la C.N.T. :

Reunida la Plenaria de la Confederación Nacional del Trabajo M.L.E. en Francia, con la asistencia de una delegación del Comité Nacional de España, relaciones cordiales y oficiales, con todos los Partidos y Organizaciones antifascistas que integran la Alianza Nacional de Fuerzas Democráticas.

Si razones de apreciación siempre respetables, aconsejaran algún sector a no manifestarse conforme con nuestro ofrecimiento...

Si razones de apreciación siempre respetables, aconsejaran algún sector a no manifestarse conforme con nuestro ofrecimiento...

# La condenación morale de Franco ne suffit pas, déclare la France

La dernière note française sur l'Espagne adressée aux Etats-Unis et à la Grande-Bretagne a fait l'objet d'une analyse succincte de la part des milieux autorisés.

Dans cette note, le gouvernement français propose à nouveau de soumettre l'affaire espagnole au Conseil de Sécurité. Si celui-ci se refuse, la France suggère que le Conseil des ministres des Affaires étrangères se réunisse et que les gouvernements anglais, américain, français et russe, qui y sont représentés, proposent des solutions pratiques.

A l'appui de ces propositions, la note française réaffirme que l'Espagne de Franco doit être considérée comme un satellite de l'Axe. Les puissances réunies à Potsdam l'ont reconnu dans les décisions publiées à l'issue de leur conférence. Le récent Livre Bleu américain sur les relations de Franco avec Hitler et Mussolini en est une nouvelle preuve.

Il ne suffit pas, ajoute la note française, de prononcer une condamnation morale contre le régime franquiste, encore faut-il prendre des mesures qui permettent son remplacement par un régime démocratique.

(De « Le Populaire »).

### LES FORCES MILITAIRES DE FRANCO A LA FRONTIERE DES PYRENEES

Au cours d'une de ses dernières séances la commission des Affaires étrangères de la Chambre des députés a entendu un long exposé de M. Grumbach, son président, sur les affaires de Grèce et d'Espagne.

La question des atouppements militaires sur la frontière pyrénéenne a été évoquée et le président a été chargé de saisir le gouvernement de cet aspect capital du problème franquiste.

Elle a exprimé, à l'unanimité, la conviction que les gouvernements de Washington et de Londres sauront tenir compte de ces faits dans leurs appréciations des dangers évidents que présente le régime actuel espagnol pour la sécurité immédiate de la France et, par voie de conséquence, pour la paix générale.

### SANCTIONS ECONOMIQUES CONTRE L'ESPAGNE

Une dépêche de Washington assure que la France, soutenue par l'U. R. S. S., demandera au Conseil de Sécurité de l'O. N. U., lors de sa prochaine session, de décréter des sanctions économiques contre l'Espagne franquiste.

Dans sa dernière note, le Gouvernement français demande aux Etats-Unis et à la Grande-Bretagne de reconsidérer leur opposition à l'examen du problème espagnol par le Conseil de Sécurité.

### LES ORGANISATIONS INDUSTRIELLES DES ETATS-UNIS

Le Comité exécutif du syndicat progressiste C. O. I. (Congrès des organisations industrielles) a demandé au département d'Etat de rompre immédiatement les relations diplomatiques avec l'Espagne franquiste.

D'autre part, le comité a également adressé une résolution au Conseil de Sécurité de l'O. N. U. lui demandant d'ouvrir un débat sur l'Espagne.

## AIRES DE ALLA La situación en España EN BARCELONA

### MANIFESTACION DE ESTUDIANTES CONTRA FRANCO

J. P. A. Conte, corresponsal de « Le Populaire » en la frontera española, ha enviado a su periódico la siguiente información :

« Le courrier secret vient de nous parvenir d'Espagne. Une feuille rouge arrête aussitôt notre attention.

« des étudiants manifestent... des étudiants sont martyrisés... des étudiants se vengent... l'impatience des opprimés s'accroît. »

A l'Université de Barcelone, le vendredi 8 mars, des étudiants se sont réunis pour manifester, et ont déchire en public des portraits de Franco, puis ont acclamé de grandes pancartes où ils avaient inscrit : « Vive la Catalogne ! »

Dans l'après-midi du lundi 11, les élèves des cours de deuxième et troisième de la faculté de Droit furent convoqués par le recteur de l'Université, le docteur Luno, dans la cour de l'Université.

Les dirigeants phalangistes du S.E.U. (Syndicats espagnol universitaire) choisirent alors dans leurs rangs une douzaine de jeunes gens, dont neuf appartenaient à l'organisation clandestine du Front nationale de Catalogne, les firent conduire au bureau du délégué du S.E.U. pour être interrogés et entendus par un tribunal de la Phalange. L'interrogatoire était présidé et conduit par Porta, délégué du S.E.U., et les coups de crosse de revolver sur la tête et le visage des prévenus, les coups de nerf de bœuf sur tout le corps pour accompagner les questions, furent de la meilleure tradition hitlérienne. « QUI A ORGANISE LA MANIFESTATION ?

Mais les coups des principaux matraqueurs, Chinchilla et Borrejon, ne purent forcer un magnifique silence.

Le long et terrible interrogatoire se termina sans que le nom des « menenurs » fût prononcé.

La réponse fut tout autre. Comme premier acte symbolique de représailles contre les tortures infligées aux étudiants à l'intérieur de l'Université, un pétard de grande puissance a fait explosion.

Dans le désordre des vitres brisées et des meubles détruits, les mains pieuses de délégués auront cherché les débris des portraits de Hitler et de Mussolini qui, sur les murs, encadraient l'immortel Caudillo.

## EL DEDO EN LA LLAGA Su diaria confesión

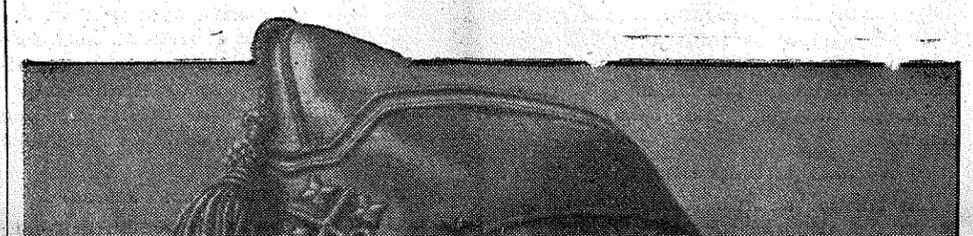
En las primeras horas de la noche, cuando la soledad viene a acompañarte, el exiliado escucha las voces de la patria que le llegan salvando la enorme distancia. Casi como colgado de la amable colina de Montmartre, abajo el firmamento caído de las luces de París, un español se recoge diariamente para sentir la vida de España. Muchas y muy diversas han sido las emociones que el proscrito ha sufrido o gozado en el transcurso de su ya larga, aunque aun corta, vida ; mas quizá ninguna como esta de reconocerse calado, transido del sonoro metal y luz de la lengua que aprendió de su madre y maestros, sabiendo que el inefable bien le viene de los paisajes y los cielos y el aire íntimos, en los que son y están las figuras y las cosas entrañables.

Pero este placer dolorido, sólo por la mera fonética del idioma español, que es lo que más nos acerca y lo mejor con que el hombre puede acercarse a Dios. Sólo por lo que roza suavemente y que abrasa ; que languidece en gracia y dulzura, y que se alza encrespado y centellea ; que nos llena y nos empapa y nos satura y nos lleva. Lo otro, lo que se dice, lo que se expresa y manifiesta con instrumento tan admirable, le hunde en la sima de la tristeza y la vergüenza.

Es una confesión, su confesión cotidiana lamentable. La Radio Nacional de España reconoce y declara día por día, a viva voz, el crimen de lesa patria que sin cesar cometen los que hoy arrastran nuestra vieja nación hacia uno no sabe qué impuras picotas miserables de ignorancia y mediocridad, de aislamiento y deshonor. Sí, a España le han fracasado las vértebras, a España le han hecho trizas la columna vertebral, y, ciega y sorda para el mundo, muda y apática para sí misma, reptaba sin dirección determinada como un gusano inmundado.

Escuchad cualquiera de las emisiones radiofónicas españolas. Si os hablan de los problemas particulares de las naciones o de la cosa internacional, sentireis inmediatamente que es como de otro mundo desde donde os están hablando ; de un pequeño mundo insignificante, presuntuoso y miope, mezquino, egoísta y oscuro. Y también rano, obtuso, basto, falto de novedad y fuera de tiempo, pasado de moda, mentecato y ridículo. Si es de lo de casa de lo que

Graciosa caricatura publicada por la revista británica "Times." (N.º del 18 de Marzo de 1946)



FAIR PLAY CHEZ LUI?...  
**LE FRANQUISME**  
deguisé en sportif

Reunida la Plenaria de la Confederación Nacional del Trabajo M.L.E. en Francia, con la asistencia de una delegación del Comité Nacional de España, recientemente llegada a Francia, de los Secretarios de las Regionales de origen, de las Regionales Orgánicas, los dos compañeros que nos representan en el Gobierno Giral y de los Directores de « España Libre » y « Hoy », los días 6, 7, 8 y 9, después de examinar con detenimiento la situación acuerda hacer la siguiente declaración pública :

1. — Reiterar la adhesión incondicional a la Organización Confederal del Interior, alma de la Resistencia Española y rendir acatamiento a todas sus decisiones, encaminadas a destruir el franquismo y devolver a España su base democrática.

2. — Consecuente con esa decisión firme, acuerda cambiar el título de Comité Nacional en Francia de la Confederación Nacional del Trabajo M.L.E. por el de Sub-Comité Nacional, a fin de robustecer el prestigio y la actividad moral del único Comité Nacional que es el que funciona en el Interior y el que orienta de cerca la lucha activa contra el régimen de oprobio que padece España.

3. — Registrar con satisfacción la celebridad con que se recupera la militancia en Francia, incorporándose al Movimiento que apoya la lucha del Interior, ofreciendo el ejemplo, con su conducta, de que la C.N.T. es una e indivisible.

4. — Hacer pública promesa de aceptar sin reservas las adhesiones individuales o colectivas de cuantos sientan el deseo de colaborar lealmente al engrandecimiento orgánico de la C.N.T., aceptando las directrices emanadas por la Organización de España, ante la que habrán de rendir cuentas estrechas de su gestión los que emplean todos los recursos en agravar la situación de nuestros hermanos con evidente daño para nuestro crédito revolucionario y para la pronta liberación del País.

5. — Proclamar ante el mundo nuestro disgusto por la pasividad con que contempla los repetidos crímenes de Franco contra los antifascistas españoles y por el mantenimiento de un régimen reñido con los principios que informan la democracia y con el espíritu y la letra de las declaraciones solemnes hechas por los países democráticos que vencieron al fascismo.

6. — Apoyar con toda la fuerza y responsabilidad al legítimo Gobierno de la República presidido por el Doctor Giral y del que formamos parte, como único instrumento de la legalidad republicana y como solo medio de evitar a nuestro pueblo los horrores de una nueva guerra civil.

7. De acuerdo con la fidelidad que ofrecemos a las determinaciones de la Organización de España, mantendremos rela-

S. P. I., 4, rue Saulnier - PARIS (9°)

Travail exécuté par des ouvriers syndiqués.

zas Democráticas. Si razones de apreciación siempre respetables, aconsejaran algún sector a no manifestarse conforme con nuestro ofrecimiento leal, nuestras relaciones se limitarán a cuantos Partidos y Organizaciones antifascistas no se vean frenados por ese inconveniente.

En atención a que toda nuestra actividad está animada por el solo propósito de recuperar la libertad de España, nos sentimos ligados a aquellos organismos que por encima de particularismos doctrinales o conveniencias de Partido saben, en esta hora histórica, imprimir a su conducta una acción coincidente con los anhelos populares de recobrar, para España, el régimen que el fascismo internacional le arrebató.

Aprovechamos esta declaración para transmitir a todos los militantes libertarios en el exilio, el fraternal saludo de los compañeros que en España están forjando la victoria sobre el falangismo, saludo del que fué portadora la delegación de España a la que aludimos al comienzo de esta declaración.

Toulouse, 9 de marzo de 1946.

LA PLENARIA.

## EL PARTIDO FEDERAL EN ESPAÑA

Por uno de nuestros enlaces de la España franquista, hemos recibido una octavilla, en la que se pone de manifiesto, el espíritu de lucha que para el restablecimiento de la República, anima a los Federales que soportan el yugo falangista.

Para el conocimiento de todos, la publicamos, a continuación :

« Nuestra tarea consiste :

1. En reagrupar a todos los Federales opuestos al franquismo y resueltos a la lucha por la Independencia de España ;

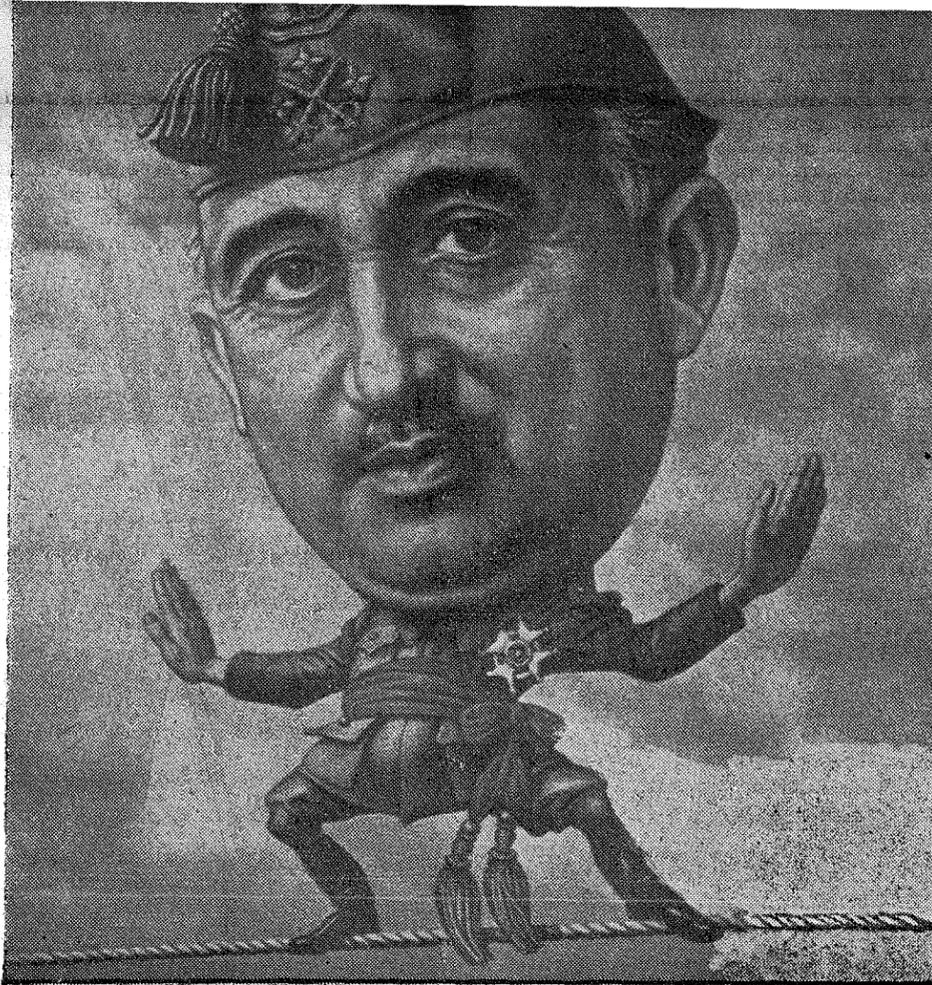
2. Preparar el resurgimiento del glorioso Partido Republicano Federal, el que sin abandonar sus antiguas posiciones doctrinales, ampliará los Puntos de su Programa de 22 Junio de 1894, especialmente, en la parte social, en consonancia con la actual situación de España, creada por la Crisis, la Guerra Civil y el Falangismo nazi-italiano ;

3. De establecer estrecho contacto con todas las organizaciones de Resistencia que contra Franco luchan, a menudo ignoradas unas de otras, y extender sus esfuerzos para la creación de un solo organismo en el que estén representadas todas las fuerzas republicanas y democráticas del País ;

4. En ayudar al Gobierno Republicano, integrado por todos los Partidos y Sindicatos que esta Institución defiendan, formado en el exilio ; el cual, una vez la Patria liberada, asumirá las responsabilidades del Poder, con carácter provisional ;

5. De hacer prevalecer cerca de este Gobierno las cuestiones vitales para la seguridad de la República.

(De «El Federal» Perpignan.)



Nosotros decimos a la revista inglesa que nos parece muy bien ; pero...

Si Franco no desaloja el Poder, ni cae por tierra, es que tras la cuerda floja lo está apoyando Inglaterra.

### UNA ORDEN DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL PARA LOS MUTILADOS E INVALIDOS

La orden dictada por el Ministerio de Defensa referente a la inclusión en el Censo de Mutilados e Inválidos de Guerra de los que lo soliciten, publicada en el número 6 de este Boletín de 20 de Febrero, afecta a todos los que se encuentren en tal caso, sin distinción de empleo, comprendiendo así desde Soldado a General.

Las instancias han de formularse al Ministerio de Defensa que con el informe correspondiente los transmitirá al Ministerio de Emigración, a quien compete otorgar el auxilio.

Los solicitantes deben dirigirse al Excmo. Sr. General don MARIANO GAMIR ULIBARRI, Jefe de la Comisión de Europa y Africa del Norte, 50, rue Roquelaine, Toulouse (Hte. Gne.).

### EL MINISTERIO DE LA EMIGRACION INICIA EL AUXILIO A LOS MUTILADOS DE GUERRA

El Ministerio de Emigración del Gobierno de la República había prometido a los mutilados de guerra acudir en su auxilio tan pronto como dispusiera de una cantidad apropiada a tal fin.

En cuanto le ha sido posible al ministro del ramo emprender obra semejante ha distribuido una suma, si bien modesta, de acuerdo con la proposición recibida por la Liga de Mutilados de Guerra.

En lo sucesivo, el Ministerio de la Emigración continuará distribuyendo sumas entre los mutilados, y se propone establecer un turno de rotación para que todos participen de un auxilio en el que el Sr. D. Trifón Gómez desea se vea, más que la cantidad en sí misma, el aspecto simbólico que significa que la ayuda a los mutilados de guerra ocupa un primer plano en las preocupaciones del Gobierno.

## deguisé en sportif

La guerre finie, les grande compétitions sportives internationales vont reprendre en Europe dans les mois à venir.

Franco, toujours en quête de ménagements pour son régime, entend profiter de l'application trop large des principes démocratiques dont s'inspire le mouvement sportif international pour s'introduire dans les démocraties.

Bravant l'opinion démocratique mondiale que lui est hostile, Franco prétend d'imposer sa présence là où toute manifestation sous cachet franquiste, autre que sportive, ne serait même pas tolérée et scinde ainsi l'unanimité du bloc des forces démocratiques au précis moment où, fortes de leur droit et unité, commencent à toucher les premiers résultats tangibles de leur lutte solidaire.

En outre, Franco, qui spéculant sur le penchant des jeunes pour les sports, a réussi à faire survivre, sous son régime de faim, misère et terreur, un mouvement sportif raphylique dans la base, quelque peu soigné pour les élites, veut duper l'opinion internationale présentant cette activité sportive comme un signe de normalité intérieure — qui n'existe d'ailleurs point en Espagne — argument qui serait repris avec éclat par la réaction internationale qui soutient Franco.

Et tout ceci, par contre-coup, servirait à Franco pour produire un effet psychologique sur la résistance à l'intérieur, qui grandit à mesure qu'elle se sent de jour en jour plus appuyée par l'opinion démocratique mondiale.

Franco n'improvise pas. Depuis longtemps il a des visées bien claires sur le mouvement sportif. Que l'on se souvienne du prétendu match de natation Espagne-France et de la tournée de quelques athlètes et boxeurs français à Barcelone.

Aux sportifs, qui font aussi partie de la grande famille démocratique, de défendre la raison et le vrai idéal démocratique qui en sport ne diffère point de n'importe quelle autre manifestation humaine. Au nom de qui, le droit que défendent si courageusement les cheminots et les dockers ne saurait pas être défendu par les sportifs ? Une seule logique s'impose : refouler partout tout vestige du fascisme.

La Yougoslavie a déjà protesté de l'admission de l'Espagne franquiste à la Coupe Davis. Le Tchécoslovaquie a demandé l'expulsion de l'Espagne du championnat d'Europe de Basket-ball.

La presse suisse aprouve la protestation des « Amis de la Nature Suisse » contre l'envoi d'équipes suisses en Espagne et la nécessité de rompre toute relation sportive avec l'Espagne franquiste.

Mais Franco, compté sur quelques louches complaisances et c'est fort possible que l'on reprenne à son compte de vieux slogans démodés tels que « l'indépendance du sport » et « l'apoliticisme du sport ». Que l'on ne se laisse pas prendre au piège !

Ce n'est certainement pas faire de la politique que d'empêcher que Franco fasse du sport un instrument de sa politique de tyrannie. Et qui oserait parler de l'indépendance du sport dans un régime totalitaire — et celui de Franco en est un ? — Allons donc, pas de « Fair Play » chez lui !

Comité Català Pro Sport Popular

obtus, basto, falta de novedad y fuera de tiempo, pasado de moda, mentecato y ridiculo. Si es de lo de casa de lo que os cuentan, entonces veréis de espíritu y cuerpo enteros a los « estadistas » y alfiles y peones que desde hace siete años deslocan y estafan a España. Y sabréis de su labor. Fatuidad, jactancia hueca y cacareos y otros gritos de aves domésticas y de corral ; vanidad, estulticia, estoides de necios cúbicos, escasez, cortedad y extravagancia que mueve a risa de tontos de capirote. Así son los autores. Y la obra... Comisiones que van y comisiones que vienen ; jefes y subjes, delegados y subdelegados por aquí y por allá y por acullá ; fiscales y autoridades de esto de eso de aquello y de lo otro ; inspectores, caballeros, camisas viejas y nuevas, jarrarquías y grados y dignidades, procuradores, verticales y horizontales... Y los loros y cotorras agradecidos que repiten : « ¡ Franco, sí ; comunismo, no ! ». ¿ Y España, qué, pregunta uno ? España..., sí, pero no, ¿ verdad ? Sí, para repartírsela a prorrato y para medrar asidos a ella, nutriéndose de su trabajo y desdicha. No, para que ella no viva y no ensanche su vasta alma sojuzgada. ¿ Y qué importa todo lo demás ! Na pasa nada, y si pasara, ellos están en su euforia y cánticos y homeñajes y ditirambos e hipérbolos doradas. Con sus esperpentos y monigotes y chirimbolos y monsergas cursis. Con su chirle y churre y hojalata. Con su pretensión majadera, y su horizonte pedáneo, misérrimo, sórdido, deleznable. Y con su monopolio del hambre y el terror bien organizado y monopolizado. Y luego, escribir y declamar — blasfemar — de los Reyes Católicos, de Cortés o de Pizarro, de Lepanto o San Quintín, no es trabajoso. Y después..., pues después viene la media noche, y nos llega la mercancía averiada del fofo de don Felipe. Y como final el « ¡ Bimba mi dueño ! » y el « ¡ Arriba las manos ! de ordenanza.

Sectarios cínicos, que habéis hecho de España mitad presidio, mitad convento, y de los españoles, solitarios ignorantes temerosos. ¡ Locos sanguinarios, que destrozasteis la patria, y que amarrada a vuestro monstruoso egoísmo y dogma cerril estais conduciendo la nación española a su aniquilación !

¡ Ah, España, España grande, altiva y libre España creadora y civilizadora ! ; Como me duelen las letras de tu nombre ! ; Hasta qué pena y deshonra te llevarán tus verdugos, tus tiranos, tus asesinos ?

M. V.

« L'Espagne de Franco est le laboratoire où se prépare la troisième guerre mondiale. »

(Paroles du représentant démocrate américain au Congrès, M. Coffee.)